



## 财务委员会

Distr.: Limited  
6 May 2009  
Chinese  
Original: English

### 第十五届会议

2009年5月25日至6月5日

牙买加金斯敦

## 秘书处采取的节省费用的措施

### 秘书长的报告

1. 本报告是根据财务委员会在国际海底管理局第十四届会议期间提出的要求编写的，介绍秘书处采取的节省费用的措施。

#### 一. 房地的租赁与维护

2. 秘书处目前雇用一家保安公司为总部大楼提供安保服务。该公司的非武装警卫一年 365 天、每天 24 小时守卫总部大楼的房地。由于计划实施侵入者电子监测系统 and 出入控制系统，预计 2009 年 7 月后需要聘用的警卫人数可能会减少。预计管理局本财政期间用于安保支出用途的预算总额 (84 600 美元) 可节约约 20%，即 16 920 美元。

#### 二. 通信

3. 通信费用是在过去 3 个财政年度期间出现大幅增长的支出用途之一，其主要原因是管理局开展业务所必需的长途电话通话费用上升 (2007-2008 年财政期间为 73 800 美元)。计划从 2009 年 7 月开始使用网上电话技术拨打长途电话。如该计划成功实施，预计管理局本财政期间用于通信支出用途的预算总额 (65 300 美元) 可节约约 12%，即 7 836 美元。

#### 三. 会议服务费用

4. 正如国际海底管理局秘书长根据《联合国海洋法公约》第一六六条第 4 款提出的 2009 年报告 (ISBA/15/A/2) 中所指出的那样，联合国秘书处大会和会议管理部在 2009 年未能为法律和技术委员会的会议提供口译服务 (见该报告第 17 段)。



在这种情况下，管理局为同声传译作出了替代性安排，利用设在古巴的、有逾 30 年同声传译经验的翻译服务社来提供服务。2009 年这些服务的费用为 16 200 美元(10 次会议)，而联合国为同样数目的会议提供服务的全额费用为 11 万美元。在第十五届会议后，将对翻译服务社提供的服务质量进行评价，以便在 2010 年继续使用该组织的服务来节省费用。与 2008 年的支出相比，2009 年因这一措施而节约的费用约为 94 000 美元。

#### **四. 一般临时人员**

5. 2005-2006 年财政期间一般临时人员的总开支为 20 331 美元，占该财政期间核定预算(36 500 美元)的 56%。2007-2008 年财政期间一般临时人员的总支出为 13 733 美元，占该财政期间核定预算(37 500 美元)的 37%。

6. 根据这一情况，预计秘书处可以通过在现有的一般事务人员之间调动职位将目前预算编列的数额(37 500 美元)减少 20-40%。这估计将节省 7 500-15 000 美元。

#### **五. 公务差旅**

7. 在 2005-2006 年财政期间，用于公务差旅的总支出为 267 780 美元，比该财政期间的核定预算(245 600 美元)高出 9%。2007-2008 年财政期间的公务差旅总支出为 336 286 美元，比该财政期间的核定预算(285 600 美元)高出 18%。差旅支出增长的最重要因素在于牙买加三个主要旅行社的机票报价较高。秘书处打算审查这方面现有的合同安排，以尽可能确保更具竞争力的安排。同时，秘书处还将继续探讨更多地利用网上直接购票的可能性。基于迄今为止的经验，预计更多在网上购票将有助于确保管理局不超出本财政期间核定的总预算。

8. 在上述五个支出用途方面，秘书处能有一定程度的灵活性，为实施节约费用措施迈出第一步。在本财政期间，随着其他机会的出现，秘书处将采取必要措施在其他可能的方面节省费用。2011-2012 年财政期间的拟议预算将尽可能反映这些新措施。